



Comunicado a la Comunidad Matemática Nacional e Internacional

(versión en español)

Hoy, 28 de mayo de 2020 a las 4:15 a.m., hora de Brasilia, despertamos y recibimos con inmensa tristeza la noticia de la muerte del matemático, escritor, mentor, colega, maestro, asesor, supervisor, pero, sobre todo, amigo Fernando Eduardo Torres Orihuela, conocido en el mundo matemático como **Fernando Torres**, a los 58 años. Es imposible describir con palabras los sentimientos que nos rodean en este momento.

Fernando Torres nació el día 22 de junio de 1961 en la ciudad de Tarma, departamento de Junín, Perú, después de haber completado su escuela primaria en esa ciudad en los colegios del Niño Jesús en Praga y San Vicente de Paúl. Más tarde, ya en la capital, Lima, terminó la escuela secundaria en la escuela Santo Tomás de Aquino, así como una licenciatura (1985) y una maestría (1988) en matemáticas en la Pontificia Universidad Católica del Perú. Tras mudarse a Brasil, completó su doctorado (1993) en el Instituto Nacional de Matemática Pura y Aplicada (IMPA), bajo la asesoría del profesor Arnaldo García. Ingresó a la facultad (1998) en el Instituto de Matemáticas, Estadística e Informática Científica de la Universidad Estatal de Campinas (IMECC / UNICAMP), convirtiéndose en Profesor Titular en esa institución en septiembre de 2015. Dedicó gran parte de su vida a la investigación en el área de Geometría Algebraica, principalmente sobre temas relacionados con las curvas algebraicas en cuerpos finitos, dejando a la comunidad científica con un gran legado.

Expresamos nuestra profunda gratitud por cada uno de los momentos en que pudimos vivir con este que fue, y ciertamente sigue siendo, un gran ejemplo para todos nosotros.

Para Fernando, que esté donde esté, puede recibir de cada uno de nosotros los pensamientos del reconocimiento más sincero y eterno.

Atentamente: Familiares, amigos, alumnos y ex-alumnos de Fernando.



Communication to the National and International Mathematical Community

(English version)

Today, May 28, 2020, at 4:15 am, we woke up receiving with immense sadness the news of the death of the mathematician, writer, mentor, colleague, teacher, advisor, supervisor, but, above all, friend Fernando Eduardo Torres Orihuela, known in the mathematical world as Fernando Torres, at the age of 58. It is impossible to describe in words the feelings that surround us at this moment.

Fernando Torres was born on June 22, 1961, in the city of Tarma, department of Junin, Peru, having completed his elementary school in that city at the schools Niño Jesús en Praga and San Vicente de Paúl. Later, already in the capital Lima, he finished high school at Santo Tomás de Aquino school, as well as obtained the undergraduate degree (1985) and the master's degree (1988) in mathematics at the Pontificia Universidad Católica del Perú. Moving to Brazil, he completed his doctorate (1993) at the National Institute of Pure and Applied Mathematics (IMPA), under the guidance of Professor Arnaldo Garcia. He joined (1998) the Institute of Mathematics, Statistics and Scientific Computing at the State University of Campinas (IMECC/UNICAMP) as a full professor, becoming Titular Professor at that institution in September 2015. He devoted his life to research in the area of Algebraic Geometry, mainly on themes related to Algebraic Curves over Finite Fields, leaving the scientific community with a huge legacy.

We express our deep gratitude for each moment that we were able to live with this person who was, and certainly remains, a great example for all of us.

To Fernando, wherever he is, that he may receive from each of us the thoughts of the most sincere and eternal recognition.

Sincerely: Fernando's family, friends, former and current students.



Comunicato alla Comunità Matematica Nazionale e Internazionale

(versione in italiano)

Oggi, 28 Maggio 2020 alle ore 04.15 (ora di Brasilia) ci siamo svegliati ricevendo con profonda tristezza la notizia della scomparsa del matematico, scrittore, mentore, collega, professore, relatore, supervisore, ma, soprattutto, amico Fernando Eduardo Torres Orihuela, conosciuto nel mondo matematico come Fernando Torres, di 58 anni. È impossibile descrivere a parole i sentimenti che ci hanno sopraffatto in questo momento.

Fernando Torres nacque il 22 Giugno 1961 nella città di Tarma, dipartimento di Junin, in Perù; nella stessa città completò gli studi basici nelle scuole Niño Jesús de Praga e San Vicente de Paúl. Successivamente, nella capitale Lima, concluse le scuole superiori presso la scuola Santo Tomás de Aquino, ivi conseguendo posteriormente la laurea (1985) e laurea magistrale (1988) in Matematica presso la Pontificia Universidad Católica del Perú. Trasferitosi successivamente in Brasile, ottenne il Dottorato (1993) presso l'Instituto Nacional de Matemática Pura e Aplicada (IMPA), sotto la supervisione del Professor Arnaldo Garcia. Entrato come docente (1998) presso l'Instituto de Matemática, Estatística e Computação Científica da Universidade Estadual de Campinas (IMECC/UNICAMP), ove divenne successivamente Professore Ordinario nel 2015. Dedicò gran parte della sua vita alla ricerca nell'area dell'Geometria Algebrica, principalmente in tematiche relazionate alle Curve Algebriche su Campi Finiti, lasciando un'enorme eredità di conoscenza alla comunità scientifica.

Esprimiamo la nostra profonda gratitudine per ogni istante che abbiamo potuto condividere con lui, che è stato, e con certezza continuerà ad essere, un grande esempio per tutti noi.

A Fernando, che ovunque si trovi ora possa ricevere da ognuno di noi i pensieri di più sincera e eterna riconoscenza.

Sinceramente vostri, Familiari, amici, allievi e ex-allievi di Fernando.



Comunicado à Comunidade Matemática Nacional e Internacional

(versão em português)

Hoje, dia 28 de maio de 2020 às 04:15 horas, acordamos e recebemos com imensa tristeza a notícia do falecimento do matemático, escritor, mentor, colega, professor, orientador, supervisor, mas, sobretudo, amigo Fernando Eduardo Torres Orihuela, conhecido no mundo matemático como **Fernando Torres**, aos 58 anos. É impossível descrever por meio de palavras os sentimentos que nos envolvem neste instante.

Fernando Torres nasceu no dia 22 de junho de 1961 na cidade de Tarma, departamento de Junin, no Peru, tendo completado naquela cidade o seu ensino fundamental nas escolas Niño Jesús de Praga e San Vicente de Paúl. Posteriormente, já na capital Lima, concluiu o ensino médio na escola Santo Tomás de Aquino, bem como a graduação (1985) e o mestrado (1988) em Matemática na Pontificia Universidad Católica del Perú. Mudando-se para o Brasil, concluiu o doutorado (1993) no Instituto Nacional de Matemática Pura e Aplicada (IMPA), sob a orientação do professor Arnaldo Garcia. Ingressou como docente (1998) no Instituto de Matemática, Estatística e Computação Científica da Universidade Estadual de Campinas (IMECC/UNICAMP), tornando-se Professor Titular nessa instituição em setembro de 2015. Dedicou grande parte da sua vida à pesquisa na área de Geometria Algébrica, principalmente em temas relacionados às Curvas Algébricas sobre Corpos Finitos, deixando à comunidade científica um enorme legado.

Expressamos nossa profunda gratidão por cada um dos instantes que pudemos conviver com esse que foi, e certamente continua sendo, um grande exemplo para todos nós.

Ao Fernando, que onde quer que se encontre possa receber de cada um de nós os pensamentos do mais sincero e eterno reconhecimento.

Atenciosamente: Familiares, amigos, alunos e ex-alunos do Fernando.